

16. juni 2014. godine

Jezik izvornog dokumenta: engleski

Treća konferencija država potpisnica za razmatranje stanja provedbe Konvencije o zabrani upotrebe, skladištenja, proizvodnje i prometa protupješađijskih mina i njihovom uništavanju

Maputo, 23. – 27. juni 2014.

Tačka 7. prijedloga dnevnog reda

Pregled izvršenja i stanja provedbe Konvencije

Akcioni plan iz Maputa

Dostavio nominovani predsjednik Treće konferencije za razmatranje stanja provedbe

Uvod

1. Države potpisnice potvrđuju bezrezervnu opredijeljenost da zauvijek okončaju stradanja i nesreće stanovništva prouzrokovane protupješađijskim minama. Potpisnice ove Konvencije nastoje sljedeće: da se i dalje striktno pridržavaju normi Konvencije, da u najkraćem mogućem roku [a najkasnije do 2025.g], u potpunosti ispune odgovarajuće obaveze iz Konvencije za koje su utvrđeni rokovi, da osiguraju da u područjima njihove nadležnosti ili područjima koja kontrolišu ne bude novih žrtava mina, te da se pobrinu da preživjele žrtve minskih nesreća budu uključene u društvo na ravnopravnoj osnovi sa ostalima.

2. Akcioni Plan iz Maputa usmjeren je na postizanje značajnog i održivog napretka u ostvarivanju ove ambicije u periodu 2014. do 2019. godine, koristeći ono što je postignuto u okviru Akcionih planova iz Najrobija i Kartagene, te istovremeno uzimajući u obzir situaciju na lokalnom, državnom i regionalnom nivou u praktičnoj primjeni Konvencije. Države potpisnice će Akcioni Plan iz Maputa provoditi na način koji podrazumijeva saradnju, inkluziju i uzimajući u obzir starosnu dob i rodnu pripadnost pojedinaca, te time nastojati da dostignu visok nivo koherentnosti, koordinacije i ekonomičnosti. Pored toga, ove države će i dalje prihvatati posebna partnerstva u sveopštoj primjeni i provedbi Konvencije sa Ujedinjenim nacijama, Međunarodnim komitetom Crvenog krsta, Međunarodnom kampanjom za zabranu protupješađijskih mina i Ženevskim međunarodnim centrom za humanitarno deminiranje.

[...]

III. Uklanjanje mina

5. U uklanjanju mina je ostvaren značajan napredak, sa gotovo 30 zemalja potpisnica koje su završile sa ispunjavanjem svojih obaveza. Međutim, gotovo jednak broj zemalja potpisnica su još uvijek u procesu ispunjavanja rokova za uklanjanje mina, od kojih su mnogi rokovi produženi. Metode i sredstva za najefikasnije utvrđivanje, čišćenje i vraćanje površina za koje se zna ili sumnja da su zagađena

GE.14-05429 (E)



* 1 3 0 5 4 2 9 *

Please recycle 



protupješadijskim minama su u velikoj mjeri unaprijeđene. Kako bi sve države potpisnice u najkraćem mogućem roku, a najkasnije do roka postavljanog u svakoj od njih, postigle željeno okončanje procesa, države potpisnice će preduzeti sljedeće mjere:

(a) Svaka država potpisnica koja ima obavezu uklanjanja mina će preduzeti sve neophodne napore da u najkraćem mogućem roku kvantitativno i kvalitativno odredi preostale izazove u provedbi, te da ovu informaciju u vidu izvještaja o transparentnosti iz člana 7. dostavi do 30. aprila 2015. a nakon toga na godišnjoj osnovi. Ova informacija treba da u najvećoj mogućoj mjeri sadrži precizne perimetar i lokacije svih površina u nadležnosti ili pod kontrolom potpisnice, koje su zagađene protupješadijskim minama koje je potrebno ukloniti kao i površina za koje se sumnja da su zagađene protupješadijskim minama i na kojima je potrebno provesti dodatna izviđanja. Ova informacija treba da se uključi u planove deminiranja i relevantne šire planove razvoja i rekonstrukcije.

(b) Svaka država potpisnica sa neispunjenim obavezama uklanjanja mina će u najkraćem mogućem roku osigurati uspostavljanje i primjenu najrelevantnijih standarda vraćanja površina, politika i metodologija, u skladu sa Međunarodnim standardima protuminskog djelovanja Ujedinjenih nacija, do potpune i svrsishodne provedbe ovog aspekta Konvencije. Ove metodologije vraćanja površina zagađenih minama će biti zasnovane na dokazima, odgovorne i prihvatljive za lokalne zajednice, a podrazumijevaju i učešće pogođenih zajednica u procesu, uključujući žene, djevojčice, dječake i muškarce.¹

(c) Svaka država potpisnica koja je prijavila da u svojoj nadležnosti ili pod kontrolom ima minirane površine će, u okviru širih aktivnosti na procjeni i smanjenju rizika, dostaviti programe o smanjenju rizika od mina ili upozoravanju na mine usmjerene na najugroženije stanovništvo. Ovi programi moraju uzeti u obzir aspekte starosne dobi i rodne pripadnosti, biti u skladu sa važećim državnim i međunarodnim standardima, prilagođeni potrebama zajednica pogođenih problemom mina i integrisani u trenutne aktivnosti protuminskog djelovanja, što znači prikupljanje podataka, uklanjanje mina i pomoć žrtvama po potrebi.

(d) Sve države potpisnice će primjenjivati preporuke koje su odobrene na Dvanaestom sastanku država potpisnica a koje su sadržane u dokumentu "Razmatranja postupka produženja rokova iz člana 5."² o nastojanjima da se osigura dostavljanje veoma kvalitetnih zahtjeva za produženje rokova za uklanjanje mina, priprema veoma kvalitetnih analiza ovih zahtjeva, te angažovana saradnja država potpisnica i nakon odobravanja ovih zahtjeva.

¹ Na Devetom sastanku država potpisnica su odobrene Preporuke o primjeni svih raspoloživih načina u cilju potpune i svrsishodne provedbe člana 5.

² APLC/MSP.12/2012/4.

V. MEĐUNARODNA SARADNJA I POMOĆ

Iako je svaka država potpisnica odgovorna za provedbu Konvencije na područjima u njenoj nadležnosti ili pod njenom kontrolom, boljom saradnjom može se unaprijediti provedba zajedničkih ciljeva Konvencije. S ciljem značajnog doprinosa jačanju saradnje između država koje traže pomoć i država koje su u mogućnosti da pruže pomoć, države potpisnice će poduzeti sljedeće mjere:

19. Svaka država potpisnica koja traži pomoć će u svojim nastojanjima pokazati visok nivo preuzimanja odgovornosti u ispunjavanju obaveza iz Konvencije, između ostalog putem: održavanja visokog nivoa interesa u ispunjavanju ciljeva iz Konvencije, osnaživanjem relevantnih subjekata države i osiguranjem kadrovskih, finansijskih i materijalnih kapaciteta tim subjektima za izvršavanje obaveza iz Konvencije, definiranjem mjera koje će državni subjekti poduzeti u provedbi relevantnih aspekata Konvencije na najinkluzivniji, najefikasniji i najekspeditivniji mogući način kao i planova za prevazilaženje neriješenih izazova, te redovnim izdvajanjem sredstava za državne programe za provedbu Konvencije.

20. Sve države potpisnice koje su u mogućnosti da to urade će efikasno iskoristiti sve moguće načine da pruže podršku državam potpiscicama koje traže pomoć u uklanjanju mina, upozoravanju na mine, uništavanju zaliha, usvajanju odgovarajućih državnih mjera za provedbu, kao i ispunjavanju potreba žrtava i garantiranju njihovih prava. U pogledu pomoći žrtvama, to podrazumijeva pružanje ciljane pomoći kao i podrške širim nastojanjima na jačanju okvira koji se tiču prava osoba sa poteškoćama, u oblasti zdravstva, obrazovanja, zapošljavanja, razvoja i smanjenja siromaštva.

21. Države potpisnice koje su u mogućnosti da pruže pomoć i one koje traže pomoć će u relevantnim okolnostima i po mogućnosti, zaključivati partnerstva sa partnerima s ciljem završetka provedbe, sa konkretno utvrđenim međusobnim odgovornostima, definiranim ciljevima koji uzimaju u obzir aspekte starosne dobi i rodne pripadnosti i koji su vremenski određeni na period od nekoliko godina te redovno voditi dijalog o napretku i izazovima u postizanju ciljeva.

22. Države potpisnice koje se u mogućnosti da pruže pomoć će pružiti podršku planovima i programima koji sadrže relevantne i tačne informacije o kontaminaciji i društvenoekonomskom uticaju protupješađijskih mina - uključujući informacije koje su pribavljene od žena, djevojčica, dječaka i muškaraca pogođenih problemom mina i analizirane iz perspektive rodne pripadnosti - a koje podstiču i ohrabruju integriranje aspekta rodne ravnopravnosti.

23. Sve države potpisnice će izraditi i jačati bilateralnu i međunarodnu saradnju, između ostalog putem saradnje Jug-Sjever i putem razmjene domaćih iskustava i dobrih praksi, resursa, tehnologije i stručnog znanja u provedbi Konvencije.

24. Sve države potpisnice će, u mjeri u kojoj to smatraju korisnim, davati doprinos instrumentu za razmjenu informacija 'Platforma za partnerstvo' i osigurati nove ili ažurirane informacije o svojim potrebama za pomoć ili o pomoći koju mogu pružiti, kada je to moguće, s ciljem daljnjeg jačanja partnerstva i pružanja podrške potpunoj provedbi Konvencije.

VI. TRANSPARENTNOST I RAZMJENA INFORMACIJA

Države potpisnice prihvataju da su transparentnost i otvorena razmjena informacija, kako putem formalnih mehanizama uspostavljenih prema Konvenciji tako i neformalnim putevima, prijeko potrebne za ostvarivanje ciljeva Konvencije. Države potpisnice također prihvataju da dijalog koji se vodi na osnovu tačnih i kvalitetnih informacija može doprinijeti saradnji i pomoći i ubrzati provedbu Konvencije. U tom smislu, države potpisnice će poduzeti sljedeće mjere:

25. Sve države potpisnice će na godišnjoj osnovi dostavljati visoko kvalitetne i ažurirane informacije, kako je predviđeno Konvencijom, i dostavljati dodatne informacije na dobrovoljnoj osnovi. Po potrebi, države potpisnice koje nemaju obaveze provedbe, koristit će pojednostavljena sredstva za ispunjavanje svojih obaveza iz člana 7.

26. Države potpisnice će koristiti informacije dostavljene prema odredbama Konvencije i na dobrovoljnoj osnovi za angažman u dijalogu saradnje s ciljem jačanja napora na saradnji i pomoći, kao i potpunoj provedbi Konvencije. To će doprinijeti da razmjena informacija postane efikasno sredstvo upravljanja u podršci provedbi svih obaveza iz Konvencije.

27. Svaka država potpisnica koja je zadržala protupješadijske mine iz razloga dozvoljenih Konvencijom redovno će vršiti pregled protupješadijskih mina koje je zadržala kako bi osigurala da one predstavljaju minimalan broj koji je apsolutno potreban za dozvoljene svrhe, uništiti preostale mine koje premašuju taj broj, i gdje je moguće, ispitati raspoloživa alternativna rješenja korištenju bojnih protupješadijskih mina za aktivnosti obuke i istraživanja. Države potpisnice će, na dobrovoljnoj osnovi, dostavljati godišnji izvještaj o planovima i stvarnom korištenju protupješadijskih mina koje su zadržali i svakom povećanju i smanjenju broja tih protupješadijskih mina.